



***NEXELO***

**PL** Instrukcja obsługi

**GB** User manual

KASKI / HELMETS

**PL** Dziękujemy za wybranie naszego produktu. Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.

**KASK PRZEZNACZONY JEST DLA ROWERZYSTÓW, UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK I WROTEK.**

#### **WAŻNE**

Przed użyciem kasku prosimy przeczytać uważnie instrukcję. Kask gwarantuje ochronę głowy w różnych warunkach. Aby zapewnić właściwe zastosowanie tego kasku proszę zapoznać się z jego cechami i przeznaczeniem przez uważne przeczytanie niniejszej instrukcji.

#### **OCHRONA I WENTYLACJA**

Zewnętrzna skorupa pozwala zaliczyć ten kask do jednego z lepszych, zapewniając jednocześnie doskonałą trwałość i integralność wyrobu. Liczne otwory z wewnętrznymi kanałami umożliwiają przepływ powietrza przez kask i nad brwiami w celu maksymalnej wentylacji.

#### **SYSTEM BLOKADY**

W kasku zastosowano prosty system blokady umożliwiający rozpięcie oraz zapięcie kasku bez zmiany ustawienia. Wyreguluj boczne paski tak, aby nie przeszkadzały i nie sprawiały dyskomfortu. Paski muszą przylegać do głowy i być równomiernie naprężone. Zakładając kask należy umieścić go na głowie i zapiąć zapinkę (rys. B). Zapnij pasek podbródkowy zapinką pod brodą. Pasek pod brodą powinien do niej przylegać. Aby sprawdzić właściwe naprężenie pasków, szeroko otwórz usta. Powinieneś poczuć naciągnięcie paska pod podbródkiem. Kask musi być mocno i równo osadzony na głowie (rys. C). Spróbuj ściągnąć kask przodem lub tyłem. Jeżeli kask zsuwa się z głowy zaciśnij mocniej paski. Kask nie może przesunąć się do przodu ani do tyłu. Nie powinno być możliwości zdjęcia kasku z głowy bez rozpięcia zapinki. Uwaga: sprawdź ustawienie pasków w kasku przy każdorazowym założeniu go na głowę.

#### **KOŃCOWA KONTROLA**

Aby zapewnić maksymalną ochronę głowy, ważne jest, aby pamiętać, że kask powinien przylegać do głowy. Jeżeli możesz poruszać nim do przodu lub do tyłu potrzebujesz zacieśnić paski. Wszystkie ustawienia i regulacje muszą być sprawdzane każdorazowo przy wkładaniu kasku na głowę dając pewność, że kask przylega dokładnie do głowy.

#### **KONSERWACJA KASKU**

Powłokę kasku należy czyścić wodą z mydłem. Użycie jakichkolwiek węglowodorów, płynów czyszczących, farb lub naklejek może spowodować uszkodzenie kasku i uczynić go nieefektywnym w sytuacji wypadku. Trzymaj kask z dala od wysokich temperatur. Kask może ulec uszkodzeniu po wystawieniu na temperaturę powyżej 65°C. Kask zniszczony przez ciepło będzie posiadał zniekształcone obszary z pęcherzykami powietrza i nierówną powierzchnią zewnętrzną. Uszkodzony kask należy zniszczyć i zastąpić nowym.

#### **TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE KASKU**

Kask należy przechowywać i transportować w pudełku - opakowaniu kartonowym chroniącym go przed zniszczeniami mogącymi zmienić jego właściwości ochronne (przed zgnieceniem, otarciem, obiciem).

#### **WAŻNA INFORMACJA**

Kask jest zaliczany do środków ochrony indywidualnej kategorii II. Data ważności dla kasku to 48 miesięcy od daty produkcji. W przypadku uderzenia kaskiem o jakiś przedmiot kask powinien być zniszczony i zastąpiony przez nowy. To okrycie głowy jest zaprojektowane w celu pochłaniania energii uderzenia przez częściowe uszkodzenie lub całkowite zniszczenie kasku. Takie uszkodzenie może być niewidoczne i w przypadku uderzenia kaskiem o jakiś przedmiot kask powinien być zniszczony i zastąpiony przez nowy. Niestety przed niektórymi urazami głowy podczas wypadku nie mogą uchronić żadne kaski. Wszystko zależy od typu uderzenia, ponieważ nawet przy bardzo małych prędkościach można doznać poważnych obrażeń ciała. Dlatego zawsze należy jeździć ze szczególną uwagą i stosować zasady ujęte w instrukcji.

#### **GWARANCJA**

Towar jest objęty gwarancją 12 miesięcy na wady fabryczne.

#### **OZNACZENIA KASKÓW**

Niniejsza instrukcja dotyczy modeli kasków wyszczególnionych w tabeli w niniejszej instrukcji.

#### **OSTRZEŻENIE**

Kask jest zaprojektowany i przeznaczony dla rowerzystów i użytkowników deskorolek i wrotek. Nie jest on przeznaczony dla motocyklistów i motorowerzystów. Żaden kask nie chroni przed nieprzewidzianymi uderzeniami. Jednakże w celu zachowania maksymalnej ochrony, kask musi być dobrze dopasowany do głowy i wszystkie paski muszą być dobrze zapięte. Zabrania się modyfikowania i usuwania oryginalnych komponentów kasku. Nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinaczki lub innych działań, przy których istnieje ryzyko powieszenia, gdy dziecko zatrzśnie się w kasku.

<b>Importer:</b>	Tora-Zajdel II Sp z o. o., 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41, tel. 74/ 853-67-79
<b>Producent:</b>	ZHAOQING BOHAN SPORTS CO., LTD.
<b>Atest:</b>	BP 50618275 0001, BP 50582728 0001, BP 50597076 0001, BP 50619989 0001, BP 50589887 0001, BP 50584729 0001, BP 50435390 0001, BP 50444992 0001, BP 50561176 0001, BP 50443422 0001
<b>Norma produkcyjna:</b>	EN1078
<b>Dyrektywy i rozporządzenia:</b>	Wszystkie kaski Nexelo są wyprodukowane zgodnie z minimalnymi wymaganiami wymienionych poniżej norm odnoszących się do wymagań zasadniczych ustanowionych przez Dyrektywę EEC 89/686/EEC Artykuł 10 i dyrektywę EWG 96/58/EWG oraz rozporządzenie 2016/425 Parlamentu Europejskiego i Rady UE od 9.03.2016
<b>Jednostka certyfikująca / uczestnicząca w ocenie zgodności:</b>	TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg. Accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS). Notified under No. 0197 to the EC Commission.
<b>Certyfikaty i deklaracje zgodności:</b>	Certyfikaty i deklaracje zgodności dostępne są na stronie internetowej: <a href="http://www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje">www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje</a>

**GB Thank You for choosing our product. Please read user manual before use.**

**THE HELMET IS DESIGNED FOR CYCLISTS, USERS OF SKATEBOARDS AND ROLLER SKATES.**

#### **CAUTION!**

Please read the instructions carefully before using the helmet. The helmet guarantees head protection in different conditions. To ensure proper helmet usage please get acquainted with helmet features and destination by reading the instruction before use.

#### **PROTECTION AND VENTILATION**

The outer shell is very light, guarantees durability and good ventilation at the same time. Many vents with inner air channels allow air to flow through the helmet and over the eyebrows for maximum ventilation.

#### **BLOCKING SYSTEM**

The helmet uses a simple locking system that allows you to unfasten and fasten the helmet without changing the setting. Adjust the side straps so that they do not interfere or cause discomfort. The straps must fit snugly around the head and be evenly tensioned. When putting on the helmet, put it on your head and fasten the clasp (fig. B). Fasten the chinstrap with the clip under the chin. The chin strap should fit snugly against it. To check the proper tension of the straps, open your mouth wide. You should feel the tension on the chin strap. The helmet must sit firmly and evenly on the head (fig. C). Try to remove the helmet from the front or back. If the helmet slips off your head, tighten the straps more. The helmet must not slide forward or backward. It should not be possible to remove the helmet from the head without undoing the clasp. Attention. Check the position of the helmet straps each time you put it on your head.

#### **FINAL CHECK**

To provide maximum head protection remember that the helmet should fit your head. If you can move it forwards and backwards, you need to tighten the straps. All settings and regulations must be checked each time the helmet is put on the head to ensure that the helmet fits snugly to the head every time.

#### **HELMET CONSERVATION**

Outer layer of the helmet should be washed with water with soap. Any kind of hydrocarbons, cleaning fluids, paints or stickers can damage the helmet and make it ineffective during the impact. Keep the helmet away from high temperatures. It may be damaged by temperature higher than 65°C. The helmet damaged by high temperature has spots of air bubbles and uneven surface of the outer layer. Damaged helmet should be destroyed and replaced with a new one.

#### **TRANSPORT AND STORAGE**

The helmet should be stored and transported in an original box on carton which protects it from any damages which could change its safety features.

#### **IMPORTANT INFORMATION**

The helmet is an individual protection of category II. The helmet's expiration date is 48 months since the production date, in case of impact the helmet should be destroyed and replaced with a new one. This head protection is designed to absorb the impact energy by partly or complete damage of the helmet. This kind of damage may not be visible and in case of any impact, the helmet should be replaced with a new one. Unfortunately, some injuries cannot be absorbed by any helmet. It all depends on the kind of the impact, because even at a very low speed, you may get seriously injured. That's why you should always ride carefully and apply the rules of this manual.

#### **WARRANTY**

The warranty time is 12 months for manufacturing defects.

#### **HELMET MARKINGS**

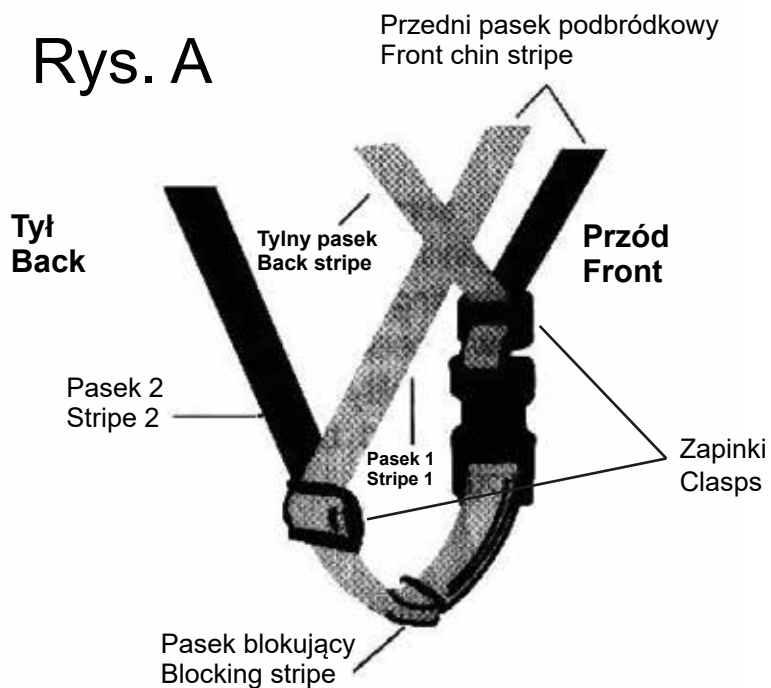
This manual applies to the helmet models listed in the table in this manual.

#### **WARNING**

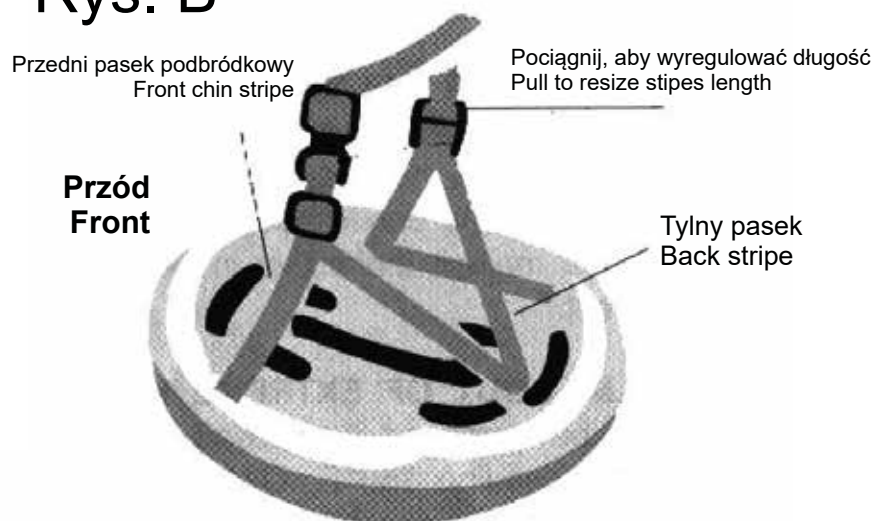
- This helmet is designed for bicycle, skateboard and roller users only.
- It is not designed for motorbikes and moped drivers.
- None of the helmets will protect you of unpredictable incidents. But to provide maximum protection, the helmet must fit well to the head and straps must be well tightened. It is forbidden to modify and disassemble any original helmet components. This helmet should not be used by children while mountain climbing or any other activities when there is a risk of getting hanged on a helmet strap.

<b>Importer:</b>	Tora-Zajdel II Sp z o. o., 58-100 Świdnica, ul. Kliczkowska 41, tel. 74/ 853-67-79
<b>Producer:</b>	ZHAOQING BOHAN SPORTS CO., LTD.
<b>Atest:</b>	BP 50618275 0001, BP 50582728 0001, BP 50597076 0001, BP 50619989 0001, BP 50589887 0001, BP 50584729 0001, BP 50435390 0001, BP 50444992 0001, BP 50561176 0001, BP 50443422 0001
<b>Production norm:</b>	EN1078
<b>Directives and Regulations:</b>	All Nexelo helmets are manufactured in accordance with the minimum requirements of the standards listed below relating to the essential requirements established by EEC Directive 89/686/EEC Article 10 and EEC Directive 96/58/EEC and Regulation 2016/425 of the European Parliament and of the EU Council from 9/03/2016
<b>Certification body / participating in the conformity assessment:</b>	TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg. Accredited by Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS). Notified under No. 0197 to the EC Commission.
<b>Certificates and declarations of conformity:</b>	Certificates and declarations of conformity are available on the website: <a href="http://www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje">www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje</a>

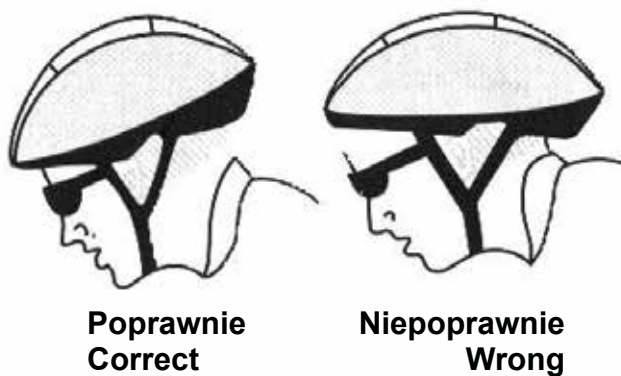
## Rys. A



## Rys. B



## Rys. C



## Oznaczenia kasków / Helmet markings

<b>PRODUCER CODE:</b> HB6-5 (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> FUNNY (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L194001NEX, L194002NEX, L194003NEX, L194004NEX, L195010NEX, L195011NEX, L195012NEX, L195013NEX, L195020NEX, L195021NEX, L195022NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB3-5A (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> VIA (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L194020NEX, L194021NEX, L194022NEX, L195040NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB3-5D (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> VIA (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L194023NEX, L194024NEX, L194025NEX, L195050NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB3-5 (IN-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> KIDS (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195070NEX, L195071NEX, L195072NEX, L195073NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB25 (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> M-YOUNG (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195060NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> MV29-O (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> STRAIGHT (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195080NEX, L195081NEX, L195084NEX, L195085NEX, L195086NEX, L195087NEX, L195088NEX, L195179NEX, L195280NEX, L195283NEX, L195089NEX, L195090NEX, L195091NEX, L195092NEX, L195093NEX, L195094NEX, L195095NEX, L195096NEX, L195097NEX, L195098NEX, L195099NEX, L195170NEX, L195171NEX, L195176NEX, L195177NEX, L195180NEX, L195181NEX, L195183NEX, L195184NEX, L195186NEX, L195187NEX, L195286NEX, L195287NEX, L195290NEX, L195291NEX, L195293NEX, L195294NEX, L195297NEX, L195298NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> MV29 (IN-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> STRAIGHT (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195115NEX, L195116NEX, L195117NEX, L195118NEX, L195119NEX, L195120NEX, L195121NEX, L195122NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> MV29-O (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> DEIMOS (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195200NEX, L195201NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> MV23 (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> CERES (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195220NEX, L195221NEX, L195226NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB3-2 (IN-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> CITY MATT (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195100NEX, L195101NEX, L195105NEX, L195106NEX, L195107NEX, L195108NEX, L195109NEX, L195110NEX, L195111NEX, L195112NEX, L195113NEX, L195114NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> HB3-9 (IN-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> CITY MATT (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195431NEX, L195432NEX, L195434NEX, L195435NEX, L195437NEX, L195438NEX, L195440NEX, L195441NEX
<b>PRODUCER CODE:</b> MTV12 (OUT-MOLD) <b>MODEL NAME:</b> ADRENALINE (MATT/SHINY)	<b>PRODUCT CODE:</b> L195500NEX, L195501NEX

Certyfikaty i deklaracje zgodności dostępne są na stronie internetowej: [www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje](http://www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje)  
Instrukcja w innych językach jest dostępna na stronie internetowej: [www.atelo.pl/instrukcje](http://www.atelo.pl/instrukcje)

Certificates and declarations of conformity are available on the website: [www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje](http://www.atelo.pl/certyfikaty-i-deklaracje)  
Instructions in other languages are available on the website: [www.atelo.pl/instrukcje](http://www.atelo.pl/instrukcje)